

II. Autorská odmena

1. Používateľ sa zaväzuje za súhlas s použitím hudobných diel dohodnutý touto Zmluvou zaplatiť SOZA autorskú odmenu podľa účinného Sadzobníka autorských odmien za používanie hudobných diel prostredníctvom technických zariadení (verejný prenos) (ďalej len „Sadzobník“), ktorý je uverejnený na www.soza.sk alebo k dispozícii na nahliadnutie v sídle SOZA.
2. Používateľ sa zaväzuje uhradiť autorskú odmenu v lehote splatnosti vystavenej faktúry. Ak Používateľ neuhradí faktúru v lehote splatnosti uvedenej na faktúre, stráca všetky výhody vyplývajúce zo Sadzobníka SOZA.
3. Autorská odmena v zmysle článku II., bod 2 sa považuje za uhradenú dňom pripísania úhrady na účet SOZA alebo zaplatením do pokladne SOZA.

III. Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu:
 - a) neurčitú s účinnosťou od: 01.01.2015
 - b) určitú s účinnosťou od: _____ do: _____
Neoznačením doby sa Zmluva považuje uzatvorená na dobu neurčitú.
2. Používateľ vyhlasuje, že údaje uvedené v tejto Zmluve sú úplné, pravdivé a správne a že nezamieňuje žiadne skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na určenie výšky autorskej odmeny. Zároveň sa Používateľ zaväzuje **akékoľvek zmeny údajov** súvisiacich so zmluvou písomne oznámiť SOZA najneskôr v lehote **do 15 dní** odo dňa, keď sa Používateľ dozvedel o týchto zmenách, alebo odo dňa, keď o nich musel byť informovaný, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr. Používateľ zároveň berie na vedomie, že náhradu prípadných škôd, ktoré by SOZA vznikli z uvedenia nepravdivých údajov v tejto Zmluve, príp. z neskorého oznámenia zmien údajov súvisiacich so zmluvou, bude SOZA uplatňovať podľa všeobecne platných predpisov. Používateľ tiež berie na vedomie, že SOZA zodpovedá za rozúčtovanie uhradenej autorskej odmeny použitých diel na základe účinného Vyúčtovacieho poriadku SOZA. Autorská odmena bude zvýšená o zákonnú sadzbu DPH. Údaje poskytnuté v tejto Zmluve budú použité výlučne na výkon kolektívnej správy práv podľa Autorského zákona.
3. Používateľ ďalej berie na vedomie, že v zmysle ustanovenia § 81, ods. 4 Autorského zákona je organizácia kolektívnej správy oprávnená kontrolovať včasné a riadne plnenie zmlúv s ňou uzatvorených. Používateľ je povinný organizácii kolektívnej správy túto činnosť umožniť.
4. Používateľ, ktorý použije chránené dielo bez súhlasu autora, príp. neuhradí autorskú odmenu, sa dopúšťa porušenia autorského práva, čím môže naplniť skutkovú podstatu:
 - a) priestupku podľa ustanovenia § 32 zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov,
 - b) trestného činu podľa ustanovenia § 283 zákona č. 300/2005 Z. z. trestného zákona v znení neskorších predpisov.
5. Osoba, ktorá v mene Používateľa uzatvára túto Zmluvu, je osobou oprávnenou konať v mene Používateľa.
6. Zmluvu možno meniť a dopĺňať obojstranne podpísanými písomnými dodatkami k tejto Zmluve. Zmluvu je možné vypovedať ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
7. Vo veciach neupravených touto Zmluvou platia ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.
8. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, po jednom exemplári pre každú stranu. Zmluva je uzatvorená okamihom doručenia podpísanej zmluvy zo strany SOZA Používateľovi.
9. Pre všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou a s jej vykonávaním sú príslušné výlučne všeobecne súdy Slovenskej republiky.


SLOVENSKÝ OCHRANNÝ ZVÄZ AUTORSKÝ
pre práva k hudobným dielam
BRATISLAVA 821 08, Rastislavova 3

Došlo: **- 2 -09- 2015**

Podateľ číslo: _____ Číslo spisu: _____

Prílohy číslo: _____ Vybavuje: _____

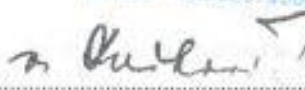
Za Používateľa:

v Riečka dňa 29.08.2015Meno, priezvisko: OSKAR TÓTHPodpis: Počet príloh: 1

Za SOZA:

V Bratislave dňa 08.09.2015

Slovenský ochranný zväz autorský
pre práva k hudobným dielam
Rastislavova 3
821 08 Bratislava 2
IČO: 00178454 DIČ: 202095601
IČ DPH: SK2020795601

Podpis: 

HROMADNÁ LICENČNÁ ZMLUVA

o použití hudobných diel ich verejným vykonaním a verejným prenosom v rámci hudobných produkcií, podujatí a vystúpení (ďalej len „Zmluva“) uzavretá podľa ustanovenia § 48 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“)

medzi:

Organizácia kolektívnej správy práv: SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam;
so sídlom: Rastislavova 3, 821 08 Bratislava 2; IČO: 00 178 454, DIČ: 2020795601, IČ DPH: SK2020795601;
štatutárny zástupca: Mgr. art. Anton Popovič – riaditeľ; reg. č. MV SR: VVS/1-900/90-5828; IBAN: SK21020000000000001534012;
BIC: SUBASKBX; VÚB banka, a. s., č. ú.: 1534012/0200; kontakt: tel.: 02/50 20 27 25 – 44, e-mail: produkcie@soza.sk
(ďalej len „SOZA“)

Používateľ chránených hudobných diel

(ďalej len „Používateľ“):

Názov/Meno (údaje podľa príslušného úradného registra):

Obec Riečava

Sídlo/Miesto podnikania:

ulica č.: 57

PSČ, obec: 98045 RIEČAVA

IČO: 00649651

DIČ: 2021132839

IČ DPH: nepí DPH

Dátum narodenia (pri fyzickej osobe):

Trvalé bydlisko (pri fyzickej osobe):

Bankové spojenie (IBAN, BIC):

22927392 / 0200

Štatutárny zástupca (pri právnickej osobe):

Oskar Totu

funkcia:

starosta obce

Kontaktná osoba:

Tel. kontakt: 047/5594126

E-mail:

obc.rieava@gemernoz.sk

* Vyplnenie e-mailovej adresy umožní

používateľovi urobiť právne úkony voči SOZA, pokiaľ si zvolí túto možnosť v čl. VII, písm. c) tejto Zmluvy, a efektívne komunikovať so SOZA aj v elektronickej forme.

Korešpondenčná adresa*:

* Vypniť, ak je iné ako adresa sídla alebo miesta podnikania.

Zasielanie faktúr a akýchkoľvek iných dokumentov vyplývajúcich zo Zmluvy od SOZA*:

* Pokiaľ nebude zvolená používateľom ani jedna možnosť, budú faktúry a akékoľvek iné dokumenty zasielané na uvedené sídlo/miesto podnikania
 na uvedenú e-mailovú adresu používateľa na uvedenú korešpondenčnú adresu používateľa

(SOZA a Používateľ ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

I. Úvodné ustanovenia

- a) Táto Zmluva upravuje vzájomné vzťahy vyplývajúce z Autorského zákona medzi SOZA a Používateľom v súvislosti so získaním súhlasu na použitie chránených hudobných diel v rámci hudobných produkcií, podujatí a vystúpení (ďalej len „hudobná produkcia“).
- b) SOZA vyhlasuje, že je na základe zmlúv o zastupovaní s autormi a vydavateľmi hudobných diel, Oprávnenia č. 1/2004 na výkon kolektívnej správy práv na území Slovenskej republiky udeleného Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky, recipročných zmlúv so zahraničnými organizáciami kolektívnej správy práv a v súlade s Autorským zákonom oprávnená udeľovať súhlas na verejné použitie chránených hudobných diel s textom alebo bez textu za slovenských a zahraničných autorov a vydavateľov hudobných diel a ďalších nositeľov práv (ďalej len „Autori“) a vyberať za takýto súhlas autorské odmeny.
- c) Za autora diela sa pre účely tejto Zmluvy považujú všetci nositelia práv k dielam zastupovaní SOZA.
- d) Používateľ si je vedomý, že nesie ekonomické dôsledky (zisk alebo stratu) svojich rozhodnutí súvisiacich s použitím hudobných diel, najmä o čase, mieste, druhu, účinkujúcich, programe hudobnej produkcie a pod.

II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je udelenie licencie – súhlasu Používateľovi podľa ustanovenia § 18, ods. 2, písm. g) a/alebo h) Autorského zákona nasledovným spôsobom*:

* V každom bode označí len jeden spôsob, ak ide o viacero hudobných produkcií v určitom období, turné, šnúru a pod., použite, prosím, tlačivo A1 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve.

a) Základné zaradenie hudobnej produkcie:

- podujatie so živou hudobnou produkciou (verejné vykonanie diel/a výkonnými umelcami)
podujatie s reprodukovanou hudobnou produkciou (verejný prenos diel/a)

Platné od 1/2015

SLOVENSKÝ OCHRANNÝ ZVÄZ AUTORSKÝ
pre práva k hudobným dielam
BRATISLAVA 821 08, Rastislavova 3
Dňa: - 2 - 09 - 2015

Podateľ čísla:	Číslo spisu:
Používateľom v súvislosti so získaním súhlasu na verejné vykonanie a verejný prenos (ďalej len „hudobná produkcia“)	

podujatie s kombinovanou hudobnou produkciou (zahŕňa živú, ako aj reprodukovanosú hudobnú produkciu)

b) Typové zaradenie hudobnej produkcie:

verejnú súťažnú a exhibičnú podujatia (súťaže spoločenských tancov, majstrovstvá v synchronizovanom plávaní, umelecká gymnastika, aerobikové maratóny, vystúpenia krasokorčuliarov a pod.)

súťažné podujatie s priebežným podkresovým použitím hudby (športové zápasy – hokej, hádzaná, volejbal, futbal a pod.)

lekcie kondičného cvičenia*

* Pokiaľ ide o použitie hudobných diel počas lekcií kondičného cvičenia, vyplňte, prosím, aj tlačivo A5 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve.

tanečné kurzy*

* Pokiaľ ide o použitie hudobných diel počas tanečných kurzov, vyplňte, prosím, aj tlačivo A5 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve.

verejná projekcia audiovizuálnych záznamov (premietanie filmu v amfiteátri, kaviarni, na námestí a pod.)

kultúrno-spoločenské podujatie s kombinovanou alebo reprodukovanosú hudobnou produkciou na voľnom priestranstve bez vstupného (najmä podujatia typu vinobranie, jarmok, dožinky, výročia obce, trhy a pod.)

koncert populárnej a/alebo vážnej hudby na voľnom priestranstve bez vstupného

reprodukovanosú hudba na voľnom priestranstve bez vstupného (napr. tanečné vystúpenie, šou, zábava)

circusová produkcia s použitím hudby (mobilné šapito) a pod.

erotické vystúpenie (striptíz) a pod.

módna, kadernícka, vizážistická a podobná prehliadka/súťaž s použitím hudby

reklamný stánok s predvádzaním produktov (napr. na podporu značky, predaja, kampane a pod.)

platený občiansky alebo cirkevný obrad s použitím chránenej hudby

verejnú zhromaždenie, sprievod, defilé s použitím hudby

hudba predvádzaná výkonným umelcom v gastronomickom zariadení bez vstupného (hudba na počúvanie bez tanca v reštaurácii, kaviarni a pod.)

reprodukovanosú hudba v rámci recepcie, koktailu, banketu a podobných spoločenských podujatí

hudba na vernisáži umeleckej alebo vzdelávacej výstavy, v rámci prestávok počas konferencií, prednášok a pod.

reprodukovanosú hudba na komerčnej výstave

iné*: Opis hudobnej produkcie:

(* Pokiaľ tento používateľ zariadi typ hudobnej produkcie, je potrebné vyplniť Opis hudobnej produkcie.)

c) Identifikácia hudobnej produkcie:

Názov hudobnej produkcie (podujatia):

DEŇ OBCE

Interpreti (výkonní umelci):

DJ

Reprodukovanosú hudba:

áno nie

III. Rozsah licencie

* Ak ide o viacero rôznych hudobných produkcií, koncertné turné či šnúru a pod., je potrebné použiť na správne zadanie tohto článku tlačivo A1 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve. Izn., že v prípade vyplnenia tlačiva A1 sa nasledovný článok nevyplňa.

a) Čas použitia*:

*Vyznačte jednu z možností.

Jednorazová hudobná produkcia:

Dátum (deň konania podujatia alebo obdobie trvania od – do*):

29.08.2015

* Ak ide o viacero samostatných nepravidelných hudobných produkcií v určitom období (napr. turné, šnúra a pod.), použite, prosím, tlačivo A1 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve.

Pravidelne opakovaná hudobná produkcia v dňoch:

Pondelok Utorok Streda Štvrtok Piatok Sobota Nedela

V období od – do:

Čas (hh:mm- hh:mm), v ktorom sa hudobná produkcia koná, od – do:

15:00 - 24:00

(Vyplňte aj pri jednorazových, aj pri opakovaných hudobných produkciách.)

Celková doba použitia hudby (počet hod.): 9 (Vypíňaj aj pri jednorazových, aj pri opakovaných hudobných produkciách.)

b) Miesto použitia:

Názov zariadenia, priestoru, prevádzky a pod.: Volné (voľný) priestor v obci

Adresa zariadenia, priestoru, prevádzky a pod.: 980 45 RIEČIA

Druh zariadenia, priestoru, prevádzky a pod.: voľný priestr. - hudba

c) Kapacita miesta použitia*:

* Maximálna kapacita osôb v priestore, kde sa hudobná produkcia uskutočňuje, určené kalendárnym alebo obdobným úradným rozhodnutím.

Počet osôb povolený pre priestor konania hudobnej produkcie: obec

V prípade, že nie je možné uviesť maximálnu kapacitu osôb v priestore, uviesť plochu v m² prevádzky, priestoru, priestranstva a pod.: -

d) Vstupné*:

* V prípade viacdennej hudobnej produkcie ako napr. festival je potrebné použiť na správne zadanie vstupného tlačivo A2 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve, tzn. v prípade vyplnenia tlačiva A2 sa písm. d) nevyplňa.

	Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**		Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**		Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**		Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**
1.	<u>0</u>	<u>0</u>	6.			11.			16.		
2.			7.			12.			17.		
3.			8.			13.			18.		
4.			9.			14.			19.		
5.			10.			15.			20.		

* Uviesť aj dobrovoľné a/alebo nulové vstupné, ak je stanovené.

** Pokiaľ vstupné zahŕňa aj konzumné, uviesť hodnotu konzumného zo vstupného na hudobnú produkciu (napr. vstupné v hodnote 20,00 € zahŕňa konzumné v hodnote 3,00 €; v takom prípade používateľ v prvom stĺpci uvedie 20,00 € a v druhom stĺpci uvedie 3,00 €).

Náklady na hudobnú produkciu (honoráre výkonných umelcov, technické zabezpečenie vystúpenia a pod.) a prenájom priestoru*:

* Vyplňa len používateľ, ktorý organizuje hudobné produkcie typu firemné podujatie, firemné oslava, plesy, promo akcie a pod., pri ktorých vstupné nie je vyberané, alebo ide o hudobnú produkciu na pozvánky, ktorých prijatie nie je splatnené.

IV. Autorská odmena

- Používateľ sa zaväzuje za súhlas s použitím hudobných diel špecifikovaných v tejto Zmluve uhradiť SOZA autorskú odmenu podľa účinného Sadzovníka autorských odmien za používanie hudobných diel v rámci hudobných produkcií, podujatí a vystúpení (verejné vykonanie a verejný prenos) (ďalej len „Sadzovník“), ktorý je uverejnený na www.soz.sk alebo k dispozícii na nahliadnutie v sídle SOZA.
- Používateľ sa zaväzuje uhradiť autorskú odmenu v lehote splatnosti a vo výške určenej podľa písm. a) podľa tohto článku a v lehote splatnosti uvedenej na faktúre.
- Autorská odmena sa v zmysle tohto článku považuje za uhradenú dňom pripísania fakturovanej sumy na účet SOZA uvedený v záhlaví tejto Zmluvy alebo zaplatením v hotovosti do pokladne SOZA.

V. Zoznam použitých hudobných diel

- Používateľ týmto vyhlasuje, že si je vedomý svojej povinnosti vyplývajúcej z ustanovenia § 81, ods. 6 Autorského zákona. V prípade, že objektívne okolnosti neumožňujú uviesť kompletný Zoznam predvedených hudobných diel v tejto Zmluve alebo v príslušnej prílohe pri podpise tejto Zmluvy, zaväzuje sa Používateľ doručiť Zoznam použitých hudobných diel do 7 dní po uskutočnení hudobnej produkcie.
- Pokiaľ používateľ Zoznam predvedených hudobných diel vyplnený v zmysle Autorského zákona nedoručí ani v lehote uvedenej v písm. a) tohto článku, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20 % z fakturovanej autorskej odmeny.

	Názov hudobného diela	Autor(i) hudby*	Autor(i) textu	Počet predvedení**
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				

* Nevyhnutné uviesť aj upravovateľov, spracovateľov, aranžérov a prekladateľov. ** Pokiaľ používateľ neuvedie počet predvedení hudobného diela v rámci použitia, má sa za to, že ide len o jedno predvedenie. V prípade, ak uvedená tabuľka nie je dostatočná, používateľ pokračuje s vyplnením Zoznamu predvedených hudobných diel na tlačive A3 ako neoddeliteľnej prílohe tejto Zmluvy.

VI. Osobitné ustanovenia

- a) Súhlas poskytnutý na základe tejto Zmluvy nezahŕňa súhlas s iným spôsobom alebo rozsahom použitia hudobných diel, ako je uvedené v čl. II. a III. tejto Zmluvy. Používateľ je povinný rešpektovať osobnostné práva autorov diel a používať diela len spôsobom, ktorý neznižuje ich hodnotu. Používateľ nie je najmä oprávnený do autorských diel zasahovať, dopĺňovať ich či ich upravovať ani zaradiť dielo z repertoáru SOZA do iného diela bez samostatného súhlasu autorov. Súhlas priamo od nositeľa autorských práv je potrebný aj v prípade, keď si Používateľ objedná vytvorenie diela, ktoré bude spracovaním, úpravou či prekladom chráneného diela. Používateľ je jediným subjektom, ktorý nesie zodpovednosť za splnenie týchto povinností a za vysporiadanie prípadných osobnostných práv autora hudobného diela či iného nositeľa práv k hudobnému dielu.
- b) Používateľ vyhlasuje, že si je vedomý povinnosti používať chránené diela nadobudnuté výhradne z legálnych zdrojov a skutočnosti, že táto Zmluva sa nevzťahuje na nadobudnutie hudobných diel ani žiadnym spôsobom nemá vplyv na legálnosť nadobudnutia hudobných diel.
- c) Používateľ sa zaväzuje, že umožní SOZA vykonať kontrolu používania chránených hudobných diel podľa tejto Zmluvy, najmä umožní SOZA voľný vstup na miesto konania hudobnej produkcie (v prípade, že je na produkciu kontrolovaný vstup, umožní voľný vstup na produkciu osobe, ktorá sa preukáže preukazom inšpektora SOZA), umožní SOZA nahliadnuť do účtovných dokladov súvisiacich s produkciou, predloží na základe vyžiadania požadované dokumenty súvisiace s produkciou, umožní vyhotovenie obrazových alebo zvukovo-obrazových záznamov počas produkcie alebo výkonu kontroly. SOZA sa zaväzuje vykonať kontrolu v súlade s ustanovením § 81, ods. 4 Autorského zákona a použiť získané informácie výlučne na účely výkonu kolektívnej správy.
- d) Údaje poskytnuté Používateľom v tejto Zmluve, ako aj v súvislosti s výkonom prípadnej kontroly budú zo strany SOZA použité výlučne na účely výkonu kolektívnej správy práv podľa Autorského zákona. Údaje z tejto Zmluvy, ako aj z prípadnej kontroly (ďalej len „Údaje“), ako aj akákoľvek iná komunikácia týkajúca sa tejto Zmluvy medzi SOZA a Používateľom (ďalej len „Komunikácia“) sa považujú za dôverné informácie a sú podľa svojej povahy chránené ako obchodné alebo listové tajomstvo. Používateľ sa týmto zaväzuje, že Údaje a Komunikáciu neposkytne bez písomného súhlasu SOZA tretím osobám, s výnimkou právnych, finančných, daňových alebo iných odborných poradcov a osôb, ktoré sú viazané povinnosťou mlčanlivosti v obdobnom rozsahu ako tieto osoby. Toto ustanovenie nemá vplyv na povinnosti používateľov vyplývajúce z osobitných právnych predpisov (ako napr. povinné zverejňovanie zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z. z.).
- e) SOZA zodpovedá za rozúčtovanie uhradenej autorskej odmeny na základe Používateľom doručeného Zoznamu predvedených hudobných diel a účinného Vyúčtovacieho poriadku SOZA.
- f) Používateľ týmto vyhlasuje, že osoba uvedená za Používateľa ako Kontaktná osoba je oprávnená vykonávať všetky právne úkony súvisiace s touto Zmluvou v mene Používateľa. Pokiaľ kontaktná osoba nie je uvedená, platí, že tieto úkony je oprávnený vykonávať uvedený Používateľ alebo jeho štatutárny orgán.
- g) Dolupodpísaná osoba vyhlasuje, že je za Používateľa alebo v jeho mene oprávnená svojim podpisom vykonávať všetky právne úkony súvisiace s touto Zmluvou a zaviazat Používateľa na práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy.
- h) Pokiaľ si Používateľ v záhlaví tejto Zmluvy zvolí doručovanie dokumentov od SOZA vyplývajúcich zo Zmluvy prostredníctvom e-mailu, považuje sa takýto dokument za doručený v deň doručenia elektronického potvrdenia o doručení emailovej správy obsahujúcej daný dokument z emailového konta alebo emailového servera, ktorý je Používateľom v zmysle tejto Zmluvy určený na elektronickú komunikáciu so SOZA. V prípade nedoručenia elektronického potvrdenia podľa predošlej vety sa Zmluvné strany dohodli, že za dátum doručenia sa považuje dátum druhého odoslania e-mailovej správy z emailového servera SOZA na emailovú adresu Používateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.

VII. Záverečné ustanovenia

- a) Táto Zmluva sa uzatvára na dobu: určitú, a to na dobu uvedenú v čl. III., písm. a) tejto Zmluvy
 neurčitú, a to od*: _____
 * najneskôr dátum prvej hudobnej produkcie
- b) Používateľ vyhlasuje, že všetky údaje v tejto Zmluve sú úplné, správne a pravdivé, že nezamlčuje žiadne skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na určenie výšky autorskej odmeny alebo na iné rozhodujúce skutočnosti potrebné na plnenie podľa tejto Zmluvy. Používateľ sa zároveň zaväzuje akékoľvek zmeny údajov súvisiacich so Zmluvou, o ktorých mal alebo musel vedieť, písomne oznámiť

SOZA najneskôr v lehote do 15 kalendárnych dní odo dňa kedy sa Používateľ dozvedel o týchto zmenách alebo odo dňa kedy o nich mal alebo musel byť informovaný podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr. Používateľ zároveň berie na vedomie, že náhradu prípadných škôd, prípadne nárok na vydanie bezdôvodného obohatenia, ktoré by SOZA vznikli z dôvodu uvedenia nesprávnych, neúplných a/alebo nepravdivých údajov používateľom, prípadne z neskorého oznámenia zmien údajov súvisiacich so Zmluvou, bude SOZA uplatňovať v zmysle príslušných ustanovení Autorského zákona, ako aj iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

c) Zmluvu možno meniť a dopĺňať:

- ca) písomnými, oboma Zmluvnými stranami podpísanými a doručenými dodatkami k tejto Zmluve;
- cb) prostredníctvom naskenovaného a podpísaného tlačiva na to určeného (tlačivo „Dodatok“).

V prípade návrhu zmeny alebo doplnenia zo strany Používateľa musí byť sken tlačiva „Dodatok“ s podpisom Používateľa doručený z e-mailovej adresy uvedenej v identifikácii Používateľa podľa tejto Zmluvy a následne dodatočne potvrdený a podpísaný zo strany SOZA. „Dodatok“ sa v tomto prípade považuje za uzavretý momentom doručenia elektronického potvrdenia o doručení emailovej správy obsahujúcej naskenovaný a oboma stranami podpísaný „Dodatok“ z emailového konta alebo emailového servera, ktorý je používaný Používateľom v zmysle tejto Zmluvy na elektronickú komunikáciu so SOZA. V prípade nedoručenia elektronického potvrdenia podľa predošlej vety sa Zmluvné strany dohodli, že za dátum uzavretia „Dodatku“ sa považuje dátum druhého odoslania oboma Zmluvnými stranami podpísaného skenu tlačiva „Dodatku“ z emailového servera SOZA na emailovú adresu Používateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.

Súhlas používateľa* s uzatváraním dodatkov podľa písm. cb) tohto bodu:

- súhlasim
- nesúhlasim

* Pokiaľ Používateľ nevyplní ani jednu z uvádzaných možností, platí, že nesúhlasí s uzatváraním dodatkov podľa písm. cb) tohto bodu.

- d) Zmeny údajov v identifikácii Používateľa podľa tejto Zmluvy, resp. zmeny údajov o spôsobe alebo rozsahu použitia uvedených čl. II. a čl. III. tejto Zmluvy a ustanovenia o dobe trvania Zmluvy a súhlase s uzatváraním dodatkov elektronickou formou (naskenované a podpísané tlačivo) v zmysle čl. VII tejto Zmluvy je možné vykonať len prostredníctvom dodatku k tejto Zmluve (tlačivo „Dodatok“), a to na základe písomnej alebo e-mailovej žiadosti Používateľa. Pokiaľ sa SOZA a Používateľ dohodnú na znení dodatku o zmene údajov, dodatok sa považuje za uzavretý dňom podľa písm. c) tohto článku.
- e) Používateľ vyhlasuje, že si je vedomý skutočnosti, že autorskú odmenu v zmysle článku IV. tejto Zmluvy je povinný uhradiť za udelenie súhlasu na použitie hudobných diel, nie za použitie samotné. Používateľ ďalej vyhlasuje, že si je vedomý skutočnosti, že nepoužitie hudobných diel na predmetnej hudobnej produkcii nemá za následok automatický zánik jeho záväzku uhradiť autorskú odmenu v zmysle článku IV. tejto Zmluvy.
- f) Zmluvné strany sú oprávnené jednostranne písomne vypovedať túto Zmluvu doručením výpovede druhej Zmluvnej strane. Výpovedná lehota začína plynúť dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bola druhej zmluvnej strane výpoveď doručená. Výpovedná lehota je 14 kalendárnych dní.
- g) Zmluvné strany sa dohodli, že SOZA je oprávnená jednostranne zmeniť ustanovenia Sadzobníka vrátane výšky sadzieb autorských odmien v Sadzobníku vzťahujúcich sa na predmet tejto Zmluvy. SOZA je povinná takúto zmenu písomne oznámiť Používateľovi minimálne jeden mesiac pred účinnosťou takejto zmeny. Používateľ je oprávnený v prípade nesúhlasu s takouto zmenou písomnou formou vypovedať túto Zmluvu pred uplynutím tejto lehoty ku dňu účinnosti takejto zmeny Sadzobníka.
- h) Vo veciach neupravených touto Zmluvou platia ustanovenia Autorského zákona a zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- i) Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, jeden rovnopis pre SOZA a jeden rovnopis pre Používateľa. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami, pokiaľ osobitný právny predpis neustanovuje inak.
- j) Pre všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou a s jej uplatňovaním sú príslušné výlučne všeobecné sudy Slovenskej republiky.

Za používateľa:

v Riečka dňa 29.08.2015

Meno, priezvisko: OSKAR TOTTA

Podpis: *[Handwritten Signature]*

Počet príloh: -

Za SOZA:

V Bratislave dňa 08.09.2015

Podpis: *[Handwritten Signature]*



**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
Č. ZV02826**

uzatvorená v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1290/2005 v platnom znení, nariadením Rady (ES) č. 1698/2005 v platnom znení, nariadením Komisie (ES) č. 1974/2006 v platnom znení, nariadením Komisie (EÚ) č. 65/2011 v platnom znení, Programom rozvoja vidieka SR 2007-2013, Systémom finančného riadenia Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka a podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, ustanovenia § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa ustanovení §§ 35 a 38 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

OBEC RIEČKA	
Dátum dňa:	30.9.2015
Poslanc číslo:	Číslo sprisy: 423
Prílohy/číslo:	Výbornosť: 304

ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ podpory:

Pôdohospodárska platobná agentúra

sídlo: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava I

IČO: 30 794 323

štatutárny orgán: MVDr. Stanislav Grobár, generálny riaditeľ zastúpený

Ing. Ľubomírom Partikom, výkonným riaditeľom

rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z. z.

(ďalej len „PPA“)

Konečný prijímateľ:

Obec: Obec Riečka

sídlo: Riečka 57, 980 45 Riečka

IČO: 00 649 651

štatutárny orgán: Oskár Tóth, starosta obce

kontaktné údaje - tel./fax/e-mail: 047 559 41 26/- /

oskar.toth@riecka-rs.dcom.sk

(ďalej len „konečný prijímateľ“)

Zmluvné strany sa na základe Rozhodnutia o schválení Žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku (ďalej len „ŽoNFP“) vydaného podľa zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov slobodne, vážne, bez skutkového alebo právneho omylu, bez nátlaku a nie v časovej tiesni dohodli na uzavretí tejto zmluvy:

ČL. I. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“) zo strany PPA konečnému prijímateľovi za účelom spolufinancovania skutočne vynaložených oprávnených výdavkov na realizáciu schváleného projektu v zmysle Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 (ďalej len „PRV“):

Os. č.:	3
Opatrenie č.:	3.4.2. Obnova a rozvoj obcí
Kód opatrenia:	322
Číslo výzvy:	2015/PRV/37
Kód projektu:	340ZV1502826
Názov projektu:	Obecný kamerový systém - Riečka
Miesto realizácie projektu:	obec Riečka, okres Rimavská Sobota

2. Predmetom projektu je:
 - 2.1. Obstaranie/ modernizácia hnuťelných vecí konečným prijímateľom a iné oprávnené činnosti v rozsahu tabuľky č. 1 ako prílohy k ŽoNFP - Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 1 neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

ČL. II. TERMÍN REALIZÁCIE PROJEKTU

1. Konečný prijímateľ sa zaväzuje podať jednu (prvú a zároveň poslednú) žiadosť o platbu (ďalej len „ŽoP“) najneskôr do 15.10.2015. Konečný prijímateľ sa zaväzuje riadne ukončiť realizáciu predmetu projektu. Za deň ukončenia realizácie predmetu projektu sa pre účely zmluvy považuje deň podania ŽoP. Ak táto zmluva nadobudne účinnosť po dátume 22.09.2015, konečný prijímateľ je povinný podať ŽoP najneskôr do 30.10.2015.
2. Termín realizácie predmetu projektu podľa čl. II/1 zmluvy je konečný a nie je možné ho meniť.

ČL. III. VÝŠKA NFP

1. PPA sa zaväzuje poskytnúť konečnému prijímateľovi NFP maximálne v sume: 31 950,00 EUR slovom: tridsaťjedentisícdeväťstopäťdesiat EUR, čo predstavuje 100% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu predmetu projektu.
2. NFP poskytnutý na základe zmluvy je zložený z:
 - a) prostriedkov EPFRV v sume 23 962,50 EUR, ktorá predstavuje 75% z celkových oprávnených výdavkov,
 - b) prostriedkov štátneho rozpočtu v sume 7 987,50 EUR, ktorá predstavuje 25% z celkových oprávnených výdavkov.
3. Maximálna výška podpory na jeden projekt je min. 10 000 EUR a max. 200 000 EUR.

4. Za oprávnené výdavky na realizáciu predmetu projektu sú považované výdavky po poslednej korekcii, vykonanej pracovníkom PPA, uvedené v ŽoNFP – tabuľka č. 1, ktorá tvorí ako príloha neoddeliteľnú súčasť zmluvy. Oprávnené výdavky môžu vzniknúť najskôr dňom vyhlásenia výzvy č. 2015/PRV/37. Za oprávnené výdavky sa v žiadnom prípade nebudú považovať výdavky, ktoré:
 - a) sú v Príručke pre žiadateľa o poskytnutie nenávratného finančného príspevku z PRV (ďalej len „Príručka“), platnej v čase uzatvorenia výzvy, pri opatrení 3.4.2, uvedené ako neoprávnené výdavky,
 - b) sú v rozpore s princípmi konfliktu záujmov podľa § 45 zákona č. 528/2008 Z. z. v znení neskorších predpisov a podľa Príručky.Výška výdavkov spojených s obstarávaním podľa zákona o verejnom obstarávaní, výdavkov spojených s vypracovaním projektovej dokumentácie potrebnej v rámci stavebného konania a výdavkov spojených s externým manažmentom projektov nesmie presiahnuť 8% z celkových oprávnených výdavkov na projekt.
5. **Podmienkou poskytnutia NFP je dodržanie ustanovení zmluvy konečným prijímateľom.**
6. Konečná výška NFP, ktorý bude vyplatený konečnému prijímateľovi, sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných výdavkov na realizáciu predmetu projektu. Výdavky musia byť vynaložené v súlade s princípmi hospodárnosti, efektívnosti a účelnosti. Celková výška NFP uvedená v čl. III/1 zmluvy nesmie byť prekročená a nesmie sa dodatočne zvyšovať formou dodatku k zmluve. V prípade navýšenia skutočne vynaložených výdavkov súvisiacich s predmetom projektu oproti výške schváleného NFP uvedeného v čl. III/1 zmluvy, znáša takéto prekročenie výdavkov výlučne konečný prijímateľ na vlastné náklady.
7. Ak skutočne vynaložené oprávnené výdavky na realizáciu predmetu projektu po jeho ukončení sú nižšie ako čiastka uvedená v prílohe č. 1 zmluvy (tabuľka č. 1), PPA je oprávnená bez uzatvorenia dodatku k zmluve znížiť vyplácaný NFP o rozdiel medzi schválenou výškou NFP uvedenou v čl. III, ods. 1 zmluvy a výškou NFP vypočítaného zo skutočne vynaložených oprávnených výdavkov.
8. Žiadosti o podporu, ŽoP a iné vyhlásenia sa zamietnu, ak konečný prijímateľ alebo jeho zástupca zabráni vykonaniu kontroly. Akákoľvek čiastka, ktorá už bola na uvedenú operáciu vyplatená sa vráti (čl. 4 ods. 6 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
9. PPA neuskutoční žiadnu platbu ani neuzatvorí dodatok k zmluve v prospech konečného prijímateľa, ak sa zistí, že umelo vytvoril podmienky požadované na poskytnutie platby a tak získal výhodu, ktorá nie je v súlade s cieľmi režimu podpory (čl. 4 ods. 8 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
10. Ak sa zistí, že konečný prijímateľ úmyselne vyhlásil nepravdivé skutočnosti, konkrétny projekt sa vylúči z poskytovania podpory z fondu EPFRV (Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka) a všetky prostriedky vyplatené na účely konkrétneho projektu sa vrátia. Okrem toho sa konečný prijímateľ vylúči z poskytovania podpory v rámci príslušného opatrenia pre príslušný kalendárny rok zistenia a na nasledujúci kalendárny rok (čl. 30 ods. 2 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
11. Ak dôjde k neoprávnenej platbe, konečný prijímateľ vráti predmetnú sumu s úrokmi. Úroky sa vypočítajú za obdobie, ktoré uplynie medzi tým, kým sa konečnému prijímateľovi oznámi povinnosť vrátenia a skutočným vrátením alebo odpočtom sumy, ktorá sa má vyplatiť (čl. 5 ods. 1 a 2 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
12. Ak PPA v rámci spracovávania ŽoP zistí, že z dôvodov na strane konečného prijímateľa nie je možné platbu vyplatiť v sume uvedenej v čl. III/1 zmluvy, je oprávnená krátiť platbu bez uzatvorenia dodatku k zmluve.
13. PPA preskúma ŽoP, ktorú prijala od konečného prijímateľa, a určí sumy podpory, na ktoré má konečný prijímateľ nárok. PPA určí:
 - a) sumu, ktorá sa má vyplatiť konečnému prijímateľovi výlučne na základe ŽoP,
 - b) sumu, ktorá sa má vyplatiť konečnému prijímateľovi po preskúmaní oprávnenosti ŽoP.

Ak suma určená podľa písmena a) prevýši sumu určenú podľa písmena b) o viac ako 3%, suma určená podľa písmena b) sa zníži. Toto zníženie sa rovná rozdielu medzi týmito dvoma sumami (čl. 30 ods. 1 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

14. Vysporiadanie finančných vzťahov sa rieši podľa ustanovení § 42 zákona č. 528/2008 Z. z. v znení neskorších predpisov.

ČL. IV. ÚČET KONEČNÉHO PRIJÍMATEĽA

1. PPA zabezpečí poskytnutie NFP konečnému prijímateľovi bezhotovostne na konečným prijímateľom stanovený bežný účet pre prostriedky EPFRV a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu, vedený v EUR v komerčnej banke. Prostriedky EPFRV a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu sa realizujú prostredníctvom rozpočtu.
Banka: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu vo formáte IBAN: SK84 0200 0000 0000 2292 7392
2. Konečný prijímateľ sa zaväzuje udržiavať účet uvedený v čl. IV/1 zmluvy otvorený až do doby úplného finančného vysporiadania projektu.
3. Konečný prijímateľ je oprávnený v prípade využitia systému refundácie realizovať úhrady oprávnených výdavkov aj z iných rozpočtových účtov otvorených konečným prijímateľom pri dodržaní podmienky existencie jedného účtu na príjem prostriedkov NFP. V prípade úhrad v inej mene ako v EUR, môže byť tento účet/účty vedený/é v cudzej mene.
4. V prípade využitia systému refundácie sú úroky vzniknuté na účte/účtoch príjmom konečného prijímateľa. V prípade využitia systému zálohovej platby musí byť účet konečného prijímateľa uvedený v čl. IV/1 zmluvy neúročný.

ČL. V. PLATBY KONEČNÉMU PRIJÍMATEĽOVI

1. Konečný prijímateľ sa zaväzuje podať jednu (prvú a zároveň poslednú) žiadosť o platbu (ďalej len „ŽoP“) najneskôr do **15.10.2015**. Konečný prijímateľ sa zaväzuje riadne ukončiť realizáciu predmetu projektu. Za deň ukončenia realizácie predmetu projektu sa pre účely zmluvy považuje deň podania ŽoP. Ak táto zmluva nadobudne účinnosť po dátume 22.09.2015, konečný prijímateľ je povinný podať ŽoP najneskôr do 30.10.2015.
2. Prostriedky EPFRV a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie sa vyplácajú v pomere stanovenom na projekt na základe oprávnených výdavkov zo strany konečného prijímateľa.
3. Každá platba konečnému prijímateľovi z prostriedkov EPFRV a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie je realizovaná maximálne do výšky súčtu pomeru finančných prostriedkov EPFRV a štátneho rozpočtu schváleného na projekt.
4. Výška NFP vyplácaného konečnému prijímateľovi sa zaokrúhľuje nadol na najbližší cent. Výška akéhokoľvek zníženia NFP sa zaokrúhľuje nahor na najbližší cent.
5. NFP sa konečnému prijímateľovi poskytuje systemom refundácie.
6. Pri systéme refundácie sa prostriedky EPFRV a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie preplácajú v pomere stanovenom na projekt na základe skutočne vynaložených výdavkov zo strany konečného prijímateľa, tzn. že konečný prijímateľ je povinný realizovať výdavky bezhotovostne najskôr

z vlastných zdrojov, a tie sú mu pri jednotlivých platbách refundované v pomernej výške. Výdavky musia byť uhradené zo strany prijímateľa pred ich deklarovaním PPA v rámci ŽoP.

7. **Konečný prijímateľ sa zaväzuje predložiť kompletnú ŽoP na predpísanom tlačíve**, zverejnenom na webovom sídle <http://www.apa.sk>, v tlačenej verzii výlučne osobne v podateľni ústredia PPA v Bratislave. Používa sa tlačívo aktuálne v čase podávania príslušnej ŽoP. Neoddeliteľnou súčasťou ŽoP sú prílohy, uvedené v Zozname príloh k ŽoP, ktorý je pre každé opatrenie zverejnený na webovom sídle <http://www.apa.sk>. Prílohy vrátane účtovných dokladov sa zaväzuje konečný prijímateľ predložiť v čitateľnej kópii. PPA si vyhradzuje právo v odôvodnených prípadoch požadovať od konečného prijímateľa originál dokladov potrebných pre spracovanie ŽoP. Úradne neoverené kópie všetkých príloh ŽoP musia súhlasiť s originálmi, ktoré sú v držbe konečného prijímateľa a v prípade účtovných dokladov sú riadne zaznamenané účtovným zápisom v účtovníctve konečného prijímateľa v zmysle § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z., čo konečný prijímateľ potvrdí v čestnom vyhlásení, ktoré je súčasťou ŽoP. Účtovné doklady obsahujú podpisový záznam osoby zodpovednej za účtovný prípad, účtovný predpis (príp. košielka s predkontáciou), podpisový záznam osoby zodpovednej za zúčtovanie a dátum zúčtovania. Výšku NFP, o ktorú konečný prijímateľ žiada v ŽoP, zaokrúhli nadol na najbližší eurocent. ŽoP, ktorú konečný prijímateľ predkladá v rámci jedného projektu, označí ako záverečnú platbu. Tie ŽoP, ktoré konečný prijímateľ predkladá pred poslednou ŽoP, označí ako priebežné platby. Originály a fotokópie účtovných dokladov sú označené „**financované z prostriedkov EPFRV**“.
8. Konečný prijímateľ sa zaväzuje predložiť k ŽoP elektronickú fotodokumentáciu predmetu projektu podľa vlastného uváženia, ktorá pozostáva z minimálne troch fotografií predmetu projektu a súčasne z minimálne troch fotografií, preukazujúcich plnenie informačných a propagačných činností podľa čl. VII. ods. 11 zmluvy spolu s písomným splnomocnením pre PPA a Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR na ich využitie v rámci propagácie PRV. Ak bude konečný prijímateľ zároveň prevádzkovateľom kamerového systému, preukáže oprávnenie prevádzkovať kamerový bezpečnostný systém v zmysle platnej legislatívy pri podaní ŽoP.
9. Po splnení všetkých podmienok preplatí PPA konečnému prijímateľovi výdavky v schválenej výške najneskôr **do 31.12.2015**.

ČL VI. VÝMENNÉ KURZY A KURZOVÉ ROZDIELY

1. **Ak konečný prijímateľ uhradza oprávnené výdavky spojené s realizáciou projektu v inej mene ako v EUR**, príslušné účtovné doklady vystavené dodávateľom/zhotoviteľom v cudzej mene sú PPA preplácané v závislosti od systému financovania stanoveného v čl. V. zmluvy. Pri systéme refundácie konečný prijímateľ predkladá PPA príslušné účtovné doklady vystavené dodávateľom/zhotoviteľom v cudzej mene vyjadrené v EUR spolu so ŽoP (refundácia). Prípadné kurzové rozdiely vzniknuté v dôsledku prevodu z výdavkového účtu PPA na účet konečného prijímateľa znáša konečný prijímateľ.
2. Pri použití výmenného kurzu pre potreby prepočtu sumy výdavkov uhrádzaných konečným prijímateľom v cudzej mene je potrebné postupovať v súlade s § 24 zákona č. 431/2002 Z. z.
V súlade s vyššie uvedeným **sa konečný prijímateľ zaväzuje postupovať takto**:
 - a) pri prevode peňažných prostriedkov v cudzej mene zo svojho účtu zriadeného v EUR na účet dodávateľa/zhotoviteľa zriadeného v cudzej mene použije kurz banky konečného prijímateľa platný v deň odpísania prostriedkov z účtu konečného prijímateľa, t. j. v deň uskutočnenia účtovného prípadu. Týmto kurzom prepočítaný výdavok na EUR uhradený dodávateľovi/zhotoviteľovi zahrnie do ŽoP;
 - b) pri prevode peňažných prostriedkov v cudzej mene zo svojho účtu zriadeného v cudzej mene na účet dodávateľa/zhotoviteľa zriadeného v cudzej mene použije kurz Národnej banky Slovenska platný v deň uskutočnenia účtovného prípadu. Týmto kurzom prepočítaný výdavok na EUR uhradený dodávateľovi/zhotoviteľovi zahrnie do ŽoP.

ČL. VII.
VŠEOBECNÉ POVINNOSTI KONEČNÉHO PRIJÍMATEĽA

1. Konečný prijímateľ sa zaväzuje riadne a v stanovenom termíne zrealizovať projekt a po celú dobu platnosti zmluvy plniť povinnosti z nej vyplývajúce a dodržiavať legislatívu EÚ a všeobecne záväzné právne predpisy SR.
Práva a povinnosti zmluvných strán sa spravujú najmä: nariadením Rady (ES) č. 1290/2005 v platnom znení, nariadením Rady (ES) č. 1698/2005 v platnom znení, nariadením Komisie (ES) č. 1974/2006 v platnom znení, nariadením Komisie (EÚ) č. 65/2011 v platnom znení, Programom rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, Systémom finančného riadenia EPFRV, Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov, zákonom č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Konečný prijímateľ nesmie byť v nútenej správe a na majetok, ktorý je predmetom projektu, nesmie prebiehať exekučné konanie. Konečný prijímateľ sa zaväzuje tieto skutočnosti preukázať pri podanej ŽoP formou čestného vyhlásenia.
3. Konečný prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne a účinné vynakladanie verejných prostriedkov v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z.
4. Konečný prijímateľ sa zaväzuje počas celej doby platnosti zmluvy majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z prostriedkov NFP chrániť pred poškodením, stratou, odcudzením, zneužitím alebo zmenšením.
5. Ak je predmetom projektu nadobudnutie a/alebo zhodnotenie huteľného a/alebo nehnuteľného majetku (dlhodobý hmotný majetok podľa § 22 ods. 2 písm. a) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov), konečný prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť poistenie tohto majetku, minimálne proti krádeži a poškodeniu, resp. zničeniu, počas lehoty 5 rokov po nadobudnutí účinnosti zmluvy. Túto skutočnosť preukáže platnou poisťnou zmluvou v čase predloženia ŽoP, ktorá súvisí s predmetom poistenia. V opačnom prípade je PPA oprávnená NFP nevyplatiť. Nehnuteľnosti sa nepoistujú proti krádeži. PPA nepožaduje zabezpečenie svojej prípadnej budúcej pohľadávky zo zmluvy záložným právom, pričom na predmet projektu nesmie byť zriadené žiadne záložné právo (tzn. ani v prospech tretej osoby).
6. Konečný prijímateľ sa zaväzuje v súlade s čl. 72 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 zabezpečiť, že spolufinancovaná investičná operácia sa bude využívať a neprejde podstatnou zmenou, ktorá:
a) ovplyvní jej povahu alebo podmienky vykonávania alebo neoprávnené zvýhodní akýkoľvek podnik alebo verejný subjekt;
b) vyplýva buď zo zmeny povahy vlastníctva položky infraštruktúry, alebo ukončenia alebo premiestnenia výrobnéj činnosti.
7. Konečný prijímateľ sa zaväzuje realizovať informačné a propagačné činnosti v súlade s ustanoveniami bodu 2.2, 3 a 4 prílohy č. VI. nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006, zverejnenej na webovom sídle <http://www.apa.sk>.
8. Konečný prijímateľ sa zaväzuje vo všetkých dokumentoch, ktoré je na základe zmluvy povinný predkladať PPA alebo inému orgánu, uvádzať platné, úplné a pravdivé informácie.
9. Konečný prijímateľ sa zaväzuje na základe písomnej výzvy poskytovať PPA požadované informácie o projekte a/alebo konečnom prijímateľovi, dokladovať PPA svoju činnosť a poskytovať súčinnosť a dokumentáciu vzťahujúcu sa k predmetu projektu.

10. Konečný prijímateľ sa zaväzuje v lehote do troch pracovných dní od vzniku predmetnej skutočnosti písomne (s preukázateľným doručením) informovať PPA o:
 a) každej zmene identifikačných údajov konečného prijímateľa vrátane právneho nástupníctva,
 b) správnom, súdnom, exekučnom alebo inom konaní, ktoré súvisí s predmetom plnenia zmluvy,
 c) vstupe konečného prijímateľa do nútenej správy.
11. Konečný prijímateľ sa zaväzuje v lehote do pätnástich pracovných dní od vzniku predmetnej skutočnosti písomne (s preukázateľným doručením) informovať PPA o všetkých ďalších skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na riadne plnenie zmluvy.
12. Konečný prijímateľ sa zaväzuje využívať všetky vhodné zásady neodporujúce poctivému obchodnému styku k získaniu rabatov, zliav a provízií. Následne sa zaväzuje uvedené dobropisy vykázat v účtovníctve a v ŽoP. O všetky uvedené dobropisy bude platba NEP znížená.
13. Konečný prijímateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov v zmysle príslušných predpisov EÚ a predpisov SR a bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov. Najmä je povinný umožniť vykonanie kontroly použitia finančného príspevku a preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia NFP. Konečný prijímateľ sa zaväzuje vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť (napr. čl. 37 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, nariadenie Komisie (EÚ) č. 65/2011, zák. č. 523/2004 Z. z., zák. č. 502/2001 Z. z., zák. č. 543/2007 Z. z. v platnom znení, zák. č. 39/1993 Z. z., zák. č. 10/1996 Z. z.). Kontrola môže byť vykonávaná po celú dobu trvania záväzkov zo zmluvy.
14. Pripady zásahu vyššej moci (čl. 47 nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006) sa konečný prijímateľ zaväzuje písomne oznámiť PPA spolu s príslušnými dôkazmi v lehote do desiatich pracovných dní od dátumu, ku ktorému konečný prijímateľ alebo ním poverená osoba sú schopní tak urobiť.
15. Konečný prijímateľ sa zaväzuje v lehote do troch pracovných dní od doručenia upovedomenia o začatí exekúcie písomne upozorniť exekútora, že podľa ustanovenia § 8 ods. 10 zákona č. 523/2004 Z. z. v súvislosti s ustanovením § 61 a) zákona č. 253/1995 Z. z. hnutelný a nehnuteľný majetok obstaraný a/alebo zhodnotený z prostriedkov poskytnutých na základe zmluvy nepodliehajú výkonu rozhodnutia podľa osobitných predpisov s výnimkou výkonu rozhodnutia realizovaného PPA.
16. Konečný prijímateľ sa zaväzuje vrátiť poskytnutý nenávratný finančný príspevok v prípade, ak
 - konečnému prijímateľovi boli poskytnuté finančné prostriedky EPFRV a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu z titulu mylnej platby,
 - konečný prijímateľ porušil povinnosti stanovené v zmluve (najmä porušenie finančnej disciplíny a vznik nezrovnalosti), na základe ktorých mu vyplýva povinnosť vrátiť poskytnuté finančné prostriedky.
17. Konečný prijímateľ sa zaväzuje oznámiť PPA vrátenie finančných prostriedkov a zaslať oznámenie o vrátení finančných prostriedkov do pätnástich pracovných dní odo dňa uskutočnenia úhrady prostriedkov v súlade s výpisom z bankového účtu. Formulár oznámenia o vrátení finančných prostriedkov je zverejnený na webovom sídle <http://www.apa.sk>. Prílohou oznámenia o vrátení finančných prostriedkov je výpis z bankového účtu. Finančné prostriedky EPFRV a spolufinancovania štátneho rozpočtu, ktoré je konečný prijímateľ povinný vrátiť, sa zaokrúhľujú nahor na najbližší cent.

ČL. VIII. SPECIFICKÉ POVINNOSTI KONEČNÉHO PRIJÍMATEĽA

1. Konečný prijímateľ sa zaväzuje realizovať investície na území Slovenska.
2. Konečný prijímateľ sa zaväzuje zachovať vlastnícke právo resp. iný právny vzťah oprávňujúci konečného prijímateľa užívať predmet projektu. V prípade nákupu pozemkov pod stavbami, ktorých technické zhodnotenie je predmetom projektu, konečný prijímateľ sa zaväzuje preukázať vlastnícky vzťah pri ŽoP.

3. Konečný prijímateľ sa zaväzuje postupovať pri obstarávaní tovarov, stavebných prác a služieb v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a v súlade s kapitolou 4 Príručky - Usmernenie postupu žiadateľov pri obstarávaní tovarov, stavebných prác a služieb. Konečný prijímateľ je povinný uzatvárať zmluvy alebo rámcové dohody s dodávateľmi tovarov, stavebných prác a služieb, ktoré sú predmetom projektu, vylučne v písomnej forme.
4. Projekt musí mať neziskový charakter.
5. Projekt musí splniť cieľ projektu v súlade s predloženým Projektom realizácie.
6. Konečný prijímateľ nesmie predmet projektu prenajať tretej osobe.
7. Po ukončení projektu sa konečný prijímateľ zaväzuje zaregistrovať podporenú aktivitu do Agentúry pre rozvoj vidieka, ktorá je hostiteľským orgánom Národnej siete rozvoja vidieka do 3 mesiacov od podania ŽoP, resp. po jej zriadení.
8. Konečný prijímateľ sa zaväzuje predložiť monitorovaciu správu projektu súčasne so záverečnou (jedinou) ŽoP na predpísanom tlačíve, ktoré je zverejnené na webovom sídle <http://www.apa.sk>. Ak je predložená monitorovacia správa nekompletná, PPA vyzve konečného prijímateľa, aby v stanovenej lehote odstránil identifikované nedostatky. Ak nebudú nedostatky zo strany konečného prijímateľa odstránené, ŽoP bude zamietnutá.
9. Realizáciou projektu sa konečný prijímateľ zaväzuje vybudovať otvorený (technicky neutrálny) kamerový systém, ktorý umožní prípadné rozšírenie o ďalšie snímacie zariadenia a rozšírenie úložiska pre archiváciu záznamov.
10. Kamerový systém musí umožniť elimináciu zobrazenia a archivácie snímaného záznamu zasahujúceho súkromné priestranstvá a objekty v zmysle príslušnej platnej legislatívy.
11. Kamerový systém musí dosiahnuť minimálne rozlíšenie snímaného obrazu 720p (pri minimálne 25 snímkach za sekundu).
12. Kamerový systém musí byť prevádzkovaný v súlade s oprávnením prevádzkovať kamerový bezpečnostný systém/zmluvou s poskytovateľom služieb prevádzkovania kamerového systému.
13. Konečný prijímateľ sa zaväzuje spĺňať podmienky uvedené vo Výzve na predkladanie ŽoNFP.
14. Konečný prijímateľ sa zaväzuje predchádzať vzniku nezrovnalostí a v prípade ich vzniku prijať bezodkladne nápravné opatrenia.

ČL. IX. ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE

1. Konečný prijímateľ, ktorý je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov sa zaväzuje v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach, týkajúcich sa projektu v
 - a) analytickej evidencii a na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých projektov alebo v analytickej evidencii vedenej v technickej forme v členení podľa jednotlivých projektov bez vytvorenia analytických účtov v členení podľa jednotlivých projektov ak účtuje v systave podvojného účtovníctva,
 - b) účtovných knihách podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov so slovným a číselným označením druhu poskytnutej podpory v účtovných zápisoch, ak účtuje v systave jednoduchého účtovníctva.
2. Konečný prijímateľ, ktorý nie je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, okrem prijímateľa podpory podľa nariadenia Rady (ES) č. 73/2009, sa

zaväzuje viesť evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov v zmysle § 2 ods. 4 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, týkajúcich sa poskytnutej podpory v účtovných knihách používaných v jednoduchom účtovníctve podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov so slovným a číselným označením druhu poskytnutej podpory pri zápisoch v nich, pričom na vedenie tejto evidencie, preukazovanie zápisov a spôsob oceňovania majetku a záväzkov sa primerane použijú ustanovenia zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov o účtovných zápisoch, účtovnej dokumentácii a spôsobe oceňovania.

3. Konečný prijímateľ sa zaväzuje **uchovávať a ochraňovať účtovnú dokumentáciu** podľa odseku 1, evidenciu podľa odseku 2 a inú dokumentáciu týkajúcu sa projektu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
4. Na účely certifikačného overovania je konečný prijímateľ povinný na požiadanie predložiť certifikačnému orgánu ním určené účtovné záznamy alebo evidenciu podľa odseku 2 v písomnej forme a v technickej forme, ak konečný prijímateľ alebo partner vedú účtovné záznamy alebo evidenciu podľa odseku 2 v technickej forme podľa § 31 ods. 2 písm. b) zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Túto povinnosť má konečný prijímateľ po dobu, po ktorú je povinný viesť a uchovávať účtovnú dokumentáciu, evidenciu alebo inú dokumentáciu podľa čl. IX/3 zmluvy.

ČL. X.

VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že predmet projektu nebol a nie je predmetom žiadneho iného financovania/spolu financovania zo štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu alebo akéhokoľvek iného finančného nástroja EÚ alebo z iných národných zdrojov a nebol ani predmetom financovania/spolu financovania z rozpočtu EÚ v predchádzajúcich programových obdobiach (čl. 22 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, čl. 70 ods. 7 nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005, čl. 24 ods. 5 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
2. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že v súvislosti s realizáciou predmetu projektu podľa zmluvy, poskytne Ministerstvu pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR alebo ním poverenej právnickej osobe, ktorá zabezpečuje propagáciu a publicitu o EPFRV a PRV, údaje a informácie v rozsahu čl. XI. ods. 1 zmluvy, potrebné pre štatistické vyhodnotenie údajov (zber, analýza a spracovanie údajov prostredníctvom rôznych štatistických metód), publikácie, brožúry, výskumné účely a pod. a umožní vykonať fotodokumentáciu realizovaného predmetu projektu.
3. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že všetky úkony spojené s realizáciou projektu, ktoré vykonal pred podpisom zmluvy, sú v súlade s podanou ŽoNFP.
4. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že údaje a dokumenty, ktoré sú obsahom spisu projektu, sú považované za **obchodné tajomstvo** v zmysle § 17 Obchodného zákonníka. PPA je oprávnená poskytnúť ich iba Ministerstvu pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, orgánom EÚ a príslušným kontrolným orgánom a zaväzuje sa ich chrániť pred zneužitím.
5. Konečný prijímateľ berie na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovaná na základe ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia zmluvy do troch mesiacov od uzavretia zmluvy platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.
7. Konečný prijímateľ berie na vedomie, že PPA je oprávnená skontrolovať údaje uvedené v ŽoP aj na základe údajov alebo obchodných dokumentov, ktoré majú tretie strany (čl. 26 ods. 1 písm. a) nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

ČL. XI. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

1. Konečný prijímateľ podpísaním zmluvy udeľuje PPA súhlas so zverejnením údajov, vyplývajúcich z obsahu zmluvy v rozsahu (bod 2.1. prílohy č. VI nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006, nariadenie Rady ES č. 1290/2005, Vykonávacie nariadenie Komisie (EU) č. 410/2011):
 - a) názov, IČO,
 - b) sídlo, vrátane PSC,
 - c) os/opatrenie/podopatrenie,
 - d) názov projektu,
 - e) výška schváleného NFP a vyplateného NFP, súčet všetkých finančných prostriedkov vyplatených PPA konečnému prijímateľovi v príslušnom finančnom roku v mene, v ktorej boli finančné prostriedky vyplatené,
 - f) miesto realizácie projektu v súlade s čl. I. zmluvy.Konečný prijímateľ súčasne berie na vedomie, že uvedené údaje môžu byť spracované príslušnými auditorskými a kontrolnými orgánmi EÚ a SR na účely ochrany finančných záujmov EÚ. Osobné údaje konečného prijímateľa sa poskytujú v súlade s požiadavkami smernice 95/46/ES.
2. Konečný prijímateľ podpísaním zmluvy udeľuje PPA v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov súhlas na spracovanie jeho osobných údajov uvedených v ŽoNFP a v zmluve.
3. Konečný prijímateľ podpísaním zmluvy udeľuje v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov súhlas s poskytovaním a sprístupňovaním jeho osobných údajov uvedených v zmluve v rozsahu čl. XI. ods. 1 zmluvy subjektom, ktoré na základe písomného poverenia Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR zabezpečujú propagáciu a publicitu o EPFRV a PRV za účelom spracovania a štatistického vyhodnocovania údajov.
4. Všetka korešpondencia, adresovaná konečnému prijímateľovi na adresu uvedenú v zmluve, sa považuje za doručenú:
 - a) dňom prevzatia písomnosti,
 - b) dňom odmietnutia prevzatia písomnosti,
 - c) uplynutím 3 dní od uloženia písomnosti na pošte.
5. V súlade s ustanovením § 8 ods. 10 druhej vety zákona č. 523/2004 Z. z. výkonu rozhodnutia nepodlieha hneuteľný majetok a nehnuteľný majetok obstaraný z prostriedkov poskytnutých zo štátneho rozpočtu a z rozpočtu Európskej únie, s výnimkou výkonu rozhodnutia realizovaného PPA.
6. V súlade s ustanovením § 8 ods. 10 prvej vety zákona č. 523/2004 Z. z. finančné prostriedky, poskytnuté zo štátneho rozpočtu a z rozpočtu Európskej únie vedené v banke na dotačnom účte konečného prijímateľa nepodliehajú výkonu rozhodnutia podľa osobitných predpisov.

ČL. XII. UKONČENIE ZMLUVY

1. Závazky zo zmluvy zanikajú po uplynutí piatich rokov od nadobudnutia účinnosti zmluvy (čl. 72 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005) s výnimkou prípadu uvedeného v čl. XII/2 zmluvy a čl. XII/8 zmluvy.
2. Ak konečný prijímateľ nepodá ŽoP v lehote uvedenej v čl. V ods. 1 záväzky zo zmluvy automaticky zaniknú dňom nasledujúcim po skončení tejto lehoty.
3. K ukončeniu zmluvy pred uplynutím doby trvania záväzkov zo zmluvy môže dôjsť:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán; dohoda zo strany PPA je možná iba ak sú vzájomne finančné záväzky zmluvných strán vysporiadané, prípadne zo strany PPA nebol finančný príspevok vyplatený;

- b) odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán v zmysle ustanovenia § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.
4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je spojené s povinnosťou konečného prijímateľa vrátiť PPA celý vyplatený NFP vrátane penále. Ustanovenia Obchodného zákonníka o náhrade škody týmto nie sú dotknuté.
5. **Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa rozumie:**
- a) porušenie nasledovných ustanovení zmluvy: čl. II/1; čl.V/1; čl. VII/1,2,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16; čl. VIII; čl. IX;
- b) ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov, predložených PPA zo strany konečného prijímateľa;
- c) ak právoplatný rozsudok súdu, opodstatnená sťažnosť alebo zistenie kontrolného orgánu preukáže, že v procese hodnotenia a výberu projektov došlo k spáchaniu trestnej činnosti alebo ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo porušeniu zásad konfliktu záujmov.
6. Konečný prijímateľ berie na vedomie, že každé porušenie zmluvy zo strany konečného prijímateľa PPA považuje za **porušenie finančnej disciplíny** v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. a môže mať za následok príslušné sankcie (ukončenie zmluvy, vrátenie vyplateného NFP vrátane penále, posudzovanie vzniknutej nezrovnalosti, posudzovanie trestnoprávnej zodpovednosti).
7. Zmluvné strany v súvislosti so zmluvou nebudú aplikovať ustanovenie § 374 Obchodného zákonníka o okolnostiach vylučujúcich zodpovednosť. PPA nebude požadovať čiastočné alebo úplné vrátenie vyplateného finančného príspevku iba v prípade vyššej moci alebo mimoriadnych okolností (čl. 47 nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006).
8. Zmluvné strany sa dohodli, že **záväzky zo zmluvy zanikajú dňom vstupu konečného prijímateľa do nútenej správy**, ak k vstupu konečného prijímateľa do nútenej správy došlo v období do uplynutia štyroch rokov od podpísania zmluvy. V tomto prípade sa konečný prijímateľ zaväzuje vrátiť PPA finančné prostriedky poskytnuté na základe zmluvy v lehote do 3 kalendárnych dní od vstupu konečného prijímateľa do nútenej správy. V opačnom prípade vzniká PPA pohľadávka v sume vyplateného NFP a prípadného penále a PPA je oprávnená pohľadávku vymáhať.

ČL. XIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda **platnosť** dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka táto zmluva je **účinná** dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. **Zmluvu nie je možné meniť a dopĺňať formou dodatku k zmluve.**
3. Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za predpokladu, že nariadenia orgánov (EÚ) neobsahujú špeciálnu úpravu.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
6. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha č. 1 k zmluve - Oprávnené výdavky na predmet realizácie schváleného projektu – tabuľka č. 1.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli, a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
8. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

Za PPA dňa

9.9.2015



MVDr. Stanislav Grobár – generálny riaditeľ
zastúpený Ing. Ľubomírom Partikom,
výkonným riaditeľom
Pôdohospodárska platobná agentúra

Za konečného prijímateľa dňa

30.09.2015



Oskár Tóth, starosta obce
Obec Riečka

